

謹記：

- 乳房X光片不會避免患者患上癌症，但會儘快發現它。
- 在普查時，乳房X光片會檢測到多數癌變，但約有10%乳腺癌患者不會被檢測出。

乳腺癌的可能症狀是：

- 出現腫塊或變厚；
- 乳房大小或形狀有變化；
- 乳房會出現不尋常的疼痛；
- 皮膚出現皺褶或淺凹處；
- 一個乳頭出現以下症狀：
 - 乳頭下陷；
 - 未經擠壓流出分泌物
- 僅在乳房上出現皮疹或皮膚變紅。

即使有以上症狀，也不能說明您患了癌症。

您需要得到醫生的進一步證實。如果您在做乳房X光片時感覺痛苦，則應在下次檢查前告知紐西蘭乳房普查中心的工作人員。他們會幫助您檢查時感覺舒服些。

歡迎您對我們的服務提出意見或建議，希望您向您的朋友宣傳這個健康計劃。期待兩年後與您相見。

請通知我們您是否在預約時間需要一名翻譯，我們可以為此做出安排。



現在您已經 接受了乳房 X光片檢查

請撥打免費電話0800 270 200或上網站
www.breastscreen.govt.nz，聯繫靠您最近的
的紐西蘭乳房普查中心。

New Zealand Government





謝謝您參與紐西蘭乳房普查計劃，您可能不知道將會怎樣。這本小冊子會解釋這個過程。

兩名技師(專門分析X光片的醫生)會仔細分析您的乳房X光片。多數乳房X光片會顯示為正常。假如普查中心存有您以前的乳房X光片，他們會把現有的照片與其比較，查出二者是否有任何不同。

檢查結果隨後會寄給您，經您同意，也會把它直接寄給您的家庭醫生。檢查結果會在檢查之後的兩週內寄到您指定的地址。假如沒有按時收到，請撥打電話0800 270 200查詢。

多數婦女的檢查結果會顯示為正常，也會收到通知兩年後再來檢查。若要從這個健康計劃獲取最大的好處，必須每兩年進行一次檢查。(您會收到通知信。)意思是：假如在檢查之間發覺乳房出現任何異樣，都有可能及早發現，並得到治療。及早的治療會帶來更好的結果。

一些婦女會被要求回到紐西蘭乳房普查中心復查，因為她們的乳房X光片顯示存在異樣，需要進一步檢查。您在復查時，會得到更詳細的評估解釋。大部份接受復查的婦女不一定患上乳腺癌。

您的權利

在接受以上健康服務時，您的權利受到《保健和殘疾服務消費者權利準則》的保護。根據《健康資訊保密準則》，本健康計劃也應遵守相應的職責。乳房X光片的檢查結果會被直接寄給您。經您同意，也會把它直接寄給您的家庭醫生。您的檢查結果和乳房X光片會被完全保密，並被妥善保存。